



# Messerschmitt Bf109E-4/N `GALLAND` w/FIGURE

## 07500 1:48 メッサーシュミット Bf109E-4/N “ガーランド” w/フィギュア

アドルフ・ガーランドは、1912年3月19日にウェストファレンのヴェスターホルトに生まれ、1932年ドイツ民間航空学校に入学し実用機の操縦技術を学んだ後、スペイン内乱ではHe51装備のJ88(第88戦闘飛行隊)の第3中隊長として参戦、1937年から38年にかけて主に地上攻撃に活躍し、1939年9月ポーランド侵攻ではHs123で編成されたLG2(第2教導航空団)の第4中隊で地上近接支援任務を遂行しました。しかし、彼の希望は戦闘機に乗ることでした。そして、フランス侵攻の作戦で戦闘機パイロットの本領を発揮、JG27(第27戦闘航空団)の本部付となりBf109Eに乗り、たちまち13機を撃墜しエースとしての才能を現わし始めました。1940年8月22日には、JG26(第26戦闘航空団)の航空団司令官に昇格しバトル・オブ・ブリテンで、メルダース、ヴィックとスコアを競いあい同年9月25日には総撃墜数40機に達し、国民的英雄となりました。その後も撃墜を重ね、1941年6

月21日に剣付柏葉騎士鉄十字章を、翌年1月にはダイヤモンド剣付柏葉騎士鉄十字章が授与され、大佐に昇進しました。彼は戦士として、指導者としてドイツ空軍の“始まりと終わり”を見届けたスーパーエースで、考えの違いで上層部と衝突し1945年戦闘機総監を罷免されましたが、最後はMe262配備の有名なJV44(第44戦闘団)の指揮官として敗戦をむかえました。総撃墜数は104機でその全てが米英機です。なお、バトル・オブ・ブリテンでの彼の乗機Bf109E-4には望遠式照準器が装備されているのが特徴です。

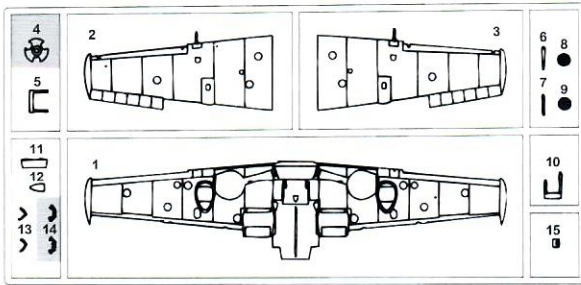
《データ》乗員：1名、全幅：9.90m、全長：8.70m、全高：2.45m、全備重量：2,586kg、エンジン：ダイムラーベンツDB601N、出力1,175馬力（離昇出力）、最大速度：555km/h/5,960m、武装：MGFF 20mm×2、MG17 7.92mm×4

Adolf Galland was born on 19 March 1912 in Westerholt, Westphalia, Germany. During his youth, he built and flew model airplanes, and learned to fly gliders on the slopes of mountains near his home in Westphalia. In 1933, in order to increase his flying and learn new aircraft, Galland joined the secret Luftwaffe and received flight training in Italy. When the civil war broke out in Spain in the mid 1930's, Galland volunteered for duty with the Condor Legion. He was assigned to a fighter squadron flying Heinkel He51 biplanes. During this assignment he flew 350 fighter and ground support missions, obtaining the first of many kills. Later he and the squadron received the modern Messerschmitt Bf109B fighter, and flew against the Communist Curtiss A-75 Hawks and Russian I-15 and I-16 fighters. He was promoted to Wing Commander, and returned to Germany in 1938 following the end of the civil war. During Germany's invasion of Poland, starting world war II, Galland was attached to a ground support squadron, and when the Polish campaign was completed he was assigned to JG27, flying the latest Bf109E fighters. His first WWII victory was a Hawker Hurricane over Belgium. During the battle of France, Galland added seven more victories to his score. During the Battle of Britain he had his personal "Mouse" insignia painted on the side of his Bf109,

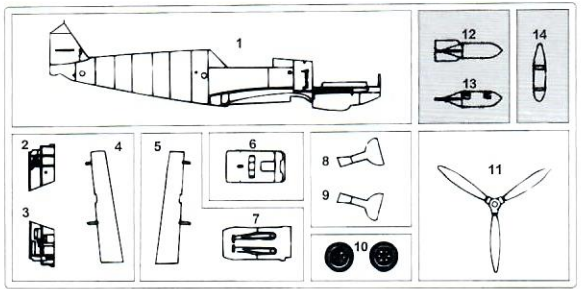
and following his 69th and 70th kills, was shot down by a Spitfire, parachuted down safely and fought again until the end of war. Galland received Germany's highest award, the knights Cross of the Iron Cross, with diamonds, and was promoted to General of Fighters. He continued to fight for better weapons, armament and crew quarters. He was considered a combat genius in planning the tactical phases of fighter operations, and demonstrated his courage and tenacity on many occasions. His refusal to keep quiet led to his dismissal in 1945 and assignment to form JV44, the second jet fighter squadron to fly the Messerschmitt Me262. He finished the conflict with a total of 104 kills, including 30 Hurricanes and 47 Spitfires. He resided in Germany and was employed as a technical representative for several business corporations.

DATA: Crew : 1; Wingspan: 9.9 mtr; Length: 8.7 mtr; Height: 2.45 mtr; Max weight: 2586 kg; Engine: Daimler Benz DB601N rated 1175 hp at TO; Max speed: 555 kph @ 5960 mtr; Armament; MGFF 20mm cannon x 2, MG17 7.92mm machine gun x 4

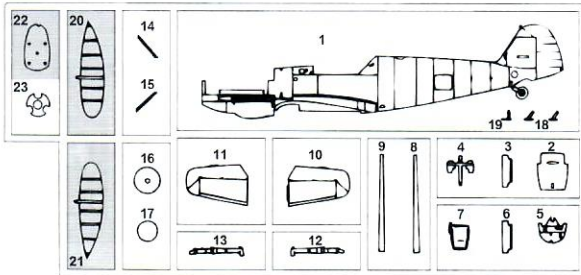
《A》



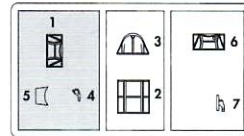
《B》



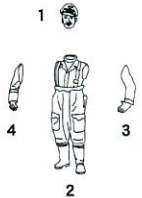
《C》



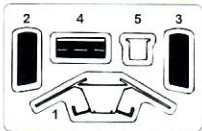
《E》



《UR》



《MA》



For Japanese use only.

■部品請求をされる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、右のカードと共にお申し込みください。

※ハセガワはご本人の同意がある場合を除き、個人情報を第3者に開示することはありません。

●「部品請求カード」1枚につき1キット分のパーツの請求を受けることができます。

●右記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。

の部品は使用しません。
Paris not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pièces à ne pas utiliser.
Parti non per uso.
Partes para no usar.
不需要使用的部件

Scissors icon, 部品請求カード, 07500 I:48 メッサージュミットBF109E-4/N "ガーランド" w/フィギュア, 部品を紛失したり、破損された方は、このカードの必要部品を○でかこみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申送ください。
A 部品.....700円 MA 部品.....600円
B 部品.....700円 UR 部品.....2,000円
C 部品.....700円 デカール.....1,200円
E 部品.....400円
2011 ART No. 07500

Color chart table with columns for part number, H code, Japanese name, and English name. Includes items 1, 2, 3, 4, 8, 9, 17, 18, 23, 33, 36, 37, 41, 42, 43, 44, 47, 50, 51, 55, 60, 61, 62, 71, 72.

Color chart table with columns for part number, H code, Japanese name, and English name. Includes items 92, 113, 114, 115, 116, 117, 137.

このキットには接着剤は入っていないので別にお求めください。

塗料指定の 1 は GSI クレオス・Mr. カラー、H 1 は水性ホビーカラーの番号です。

H 1 in painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, while 1 is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

H 1 bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous - Hobby - Color von GSI Creos, während 1 den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

Sur le guide de peinture, H 1 correspond au numéro de couleur GSI Creos AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que 1 correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H 1 nella indicazione della pittura è il numero della GSI Creos del colore ad acqua per Hobby, mentre 1 è quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di montaggio.

H 1 en indicaciones de pintado. Este es el numero de GSI Creos Aqueous Hobby Color, mientras 1 es el de Mr. Color. El pegamento no esta incluido en el kit.

H 1 這個着色指示是代表 GSI Creos 出品水性模型漆油的編號，而 1 則代表 GSI Creos 出品的樹脂系模型漆油的編號，這份套件並沒有包括膠水。

 どちらかを選んでください。  
 OPTIONAL  
 NACH BELIEBEN  
 FACULTATIV  
 FACOLTATIVO  
 OPCIONAL  
 可以選擇採用

 デカールをはってください。  
 APPLY DECAL  
 HIEAR ABZIEHBILD  
 APPLIQUER DECAL.COMANIE  
 APPLICARE DECAL.COMANIE  
 PONER CAL.COMANIA  
 貼上水印紙

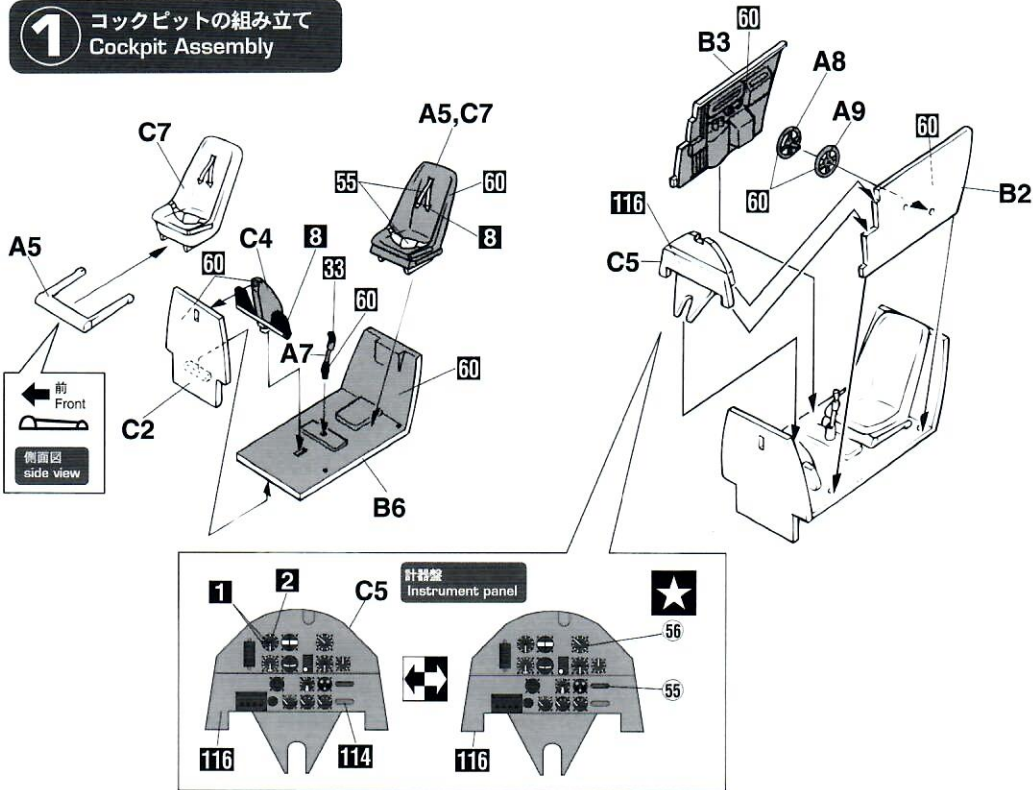
 瞬間接着剤 金属用。  
 INSTANT GLUE FOR METAL  
 METALLKLEBER  
 COLLE A METAL INSTANTANÉE  
 COLLA INSTANTANEA PER METALLI  
 UTILIZAR PEGAMENTO INSTANTANEO  
 瞬間組合膠，金屬用

 穴をあけてください。  
 OPEN HOLE  
 ÖFFNEN  
 FAIRE UN TROU  
 FORO APERTO  
 HACER AGUJERO  
 鑽孔

 折曲げてください。  
 BEND  
 BITTE BIEGEN  
 PUER SIL VOUS PLAIT  
 PIEGAR  
 PEGAR  
 屈曲

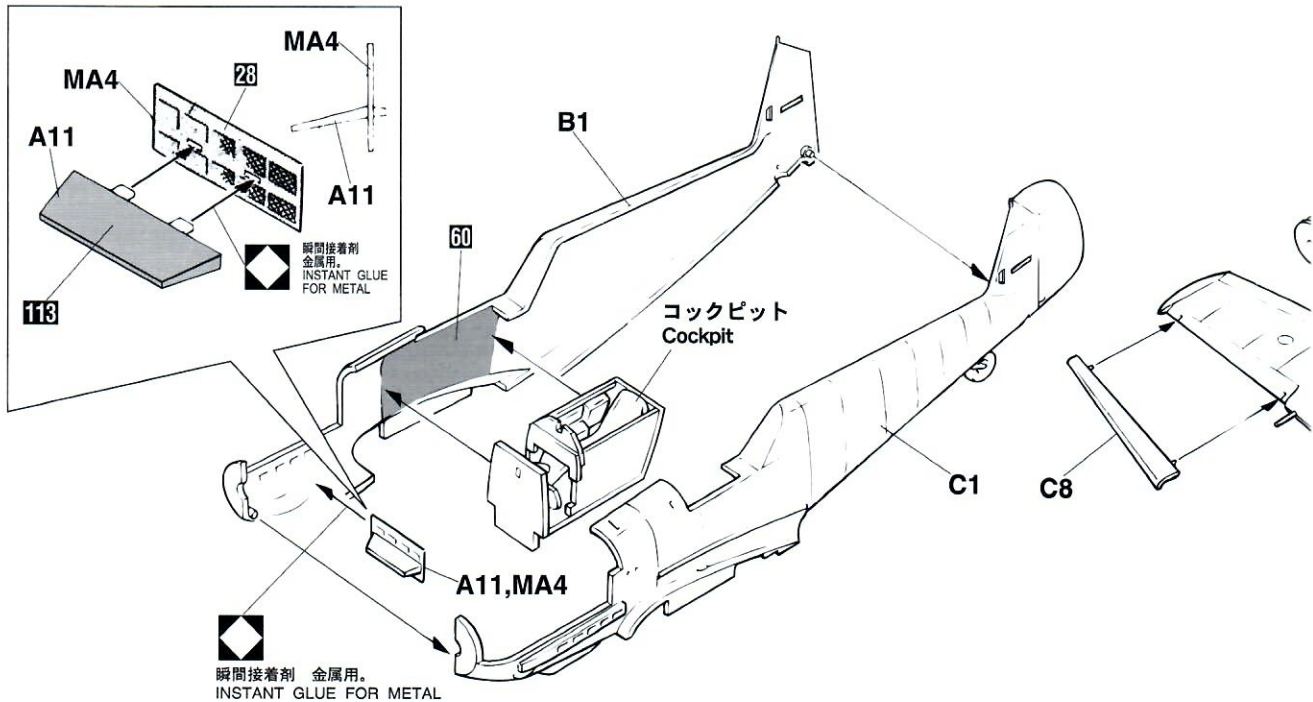
 切り取ってください。  
 REMOVE  
 ENTFERNEN  
 RETIRER  
 SEPARARE  
 CORTAR  
 切去

## 1 コックピットの組み立て Cockpit Assembly



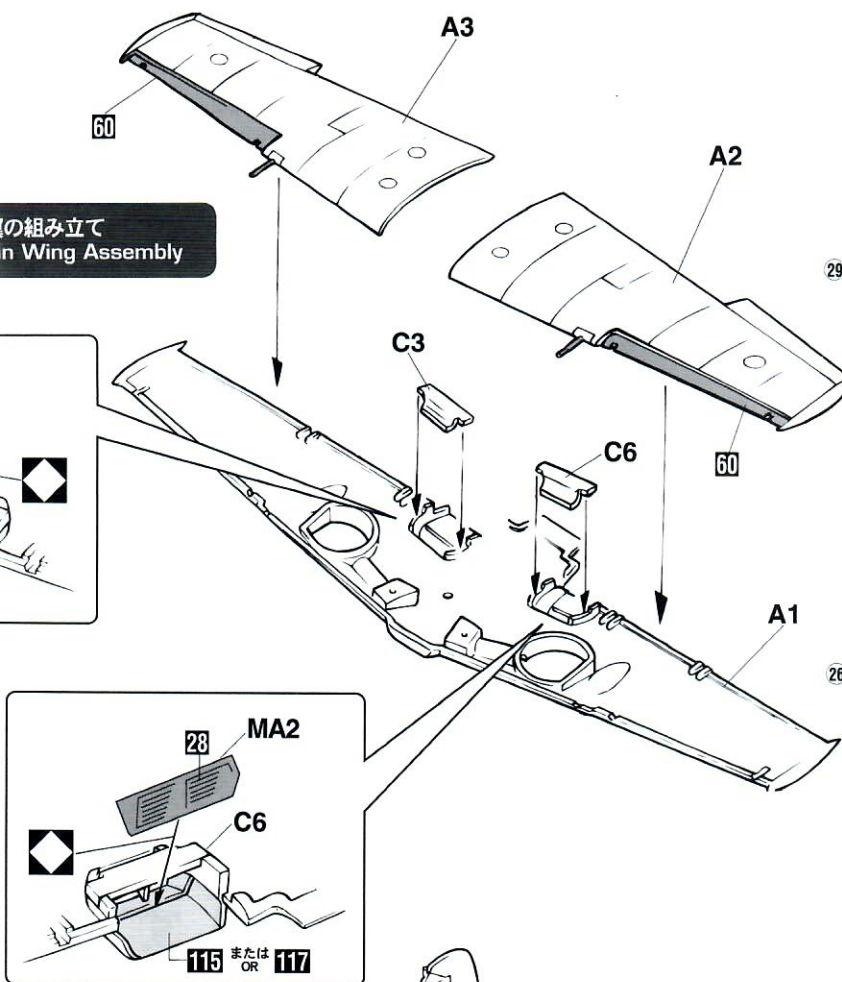
## 3 主要 Main

## 2 胴体の組み立て Fuselage Assembly

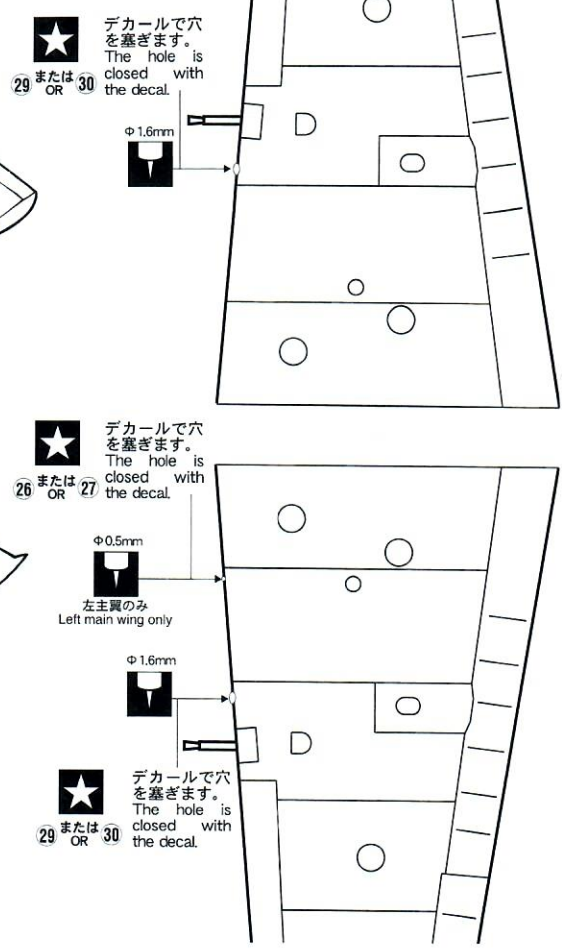
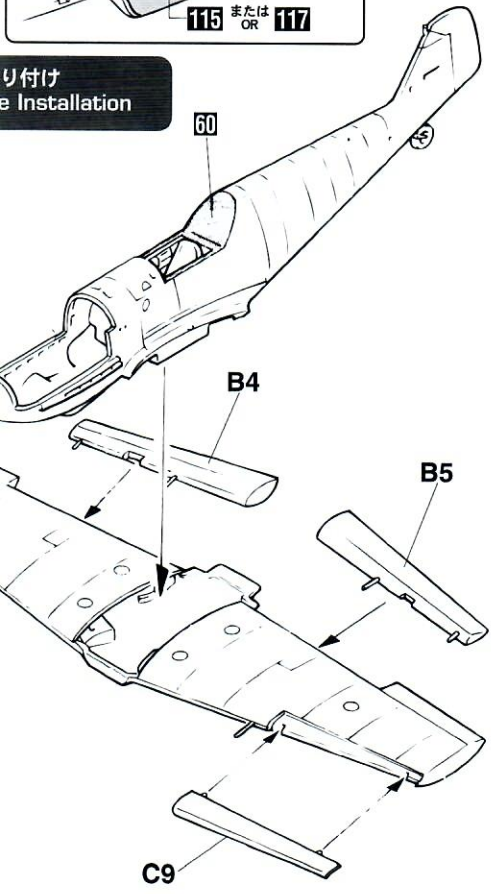


## 4 胴体の取 Fuselage

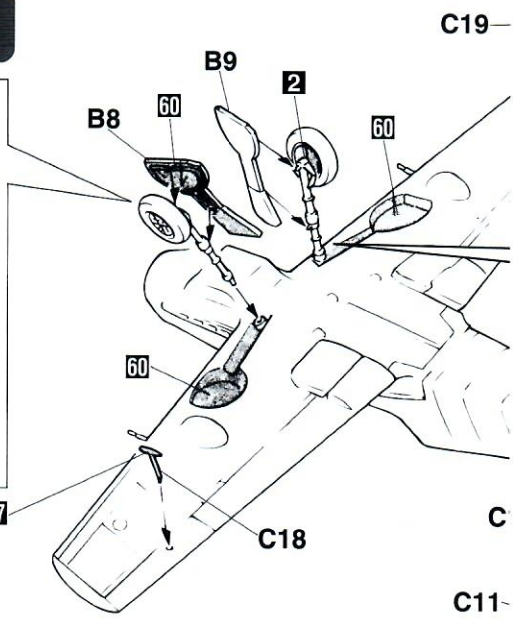
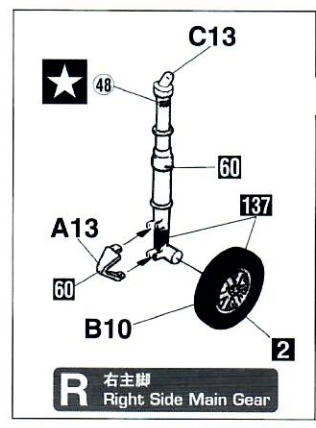
の組み立て  
Wing Assembly



り付け  
Installation



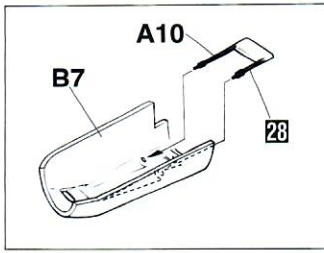
5 主脚の取り付け  
Main Gear Installation



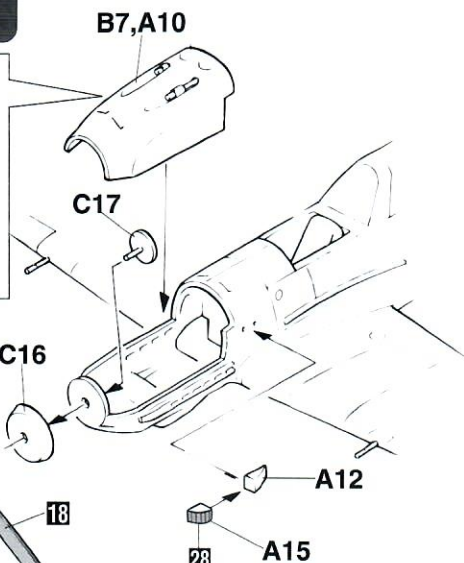
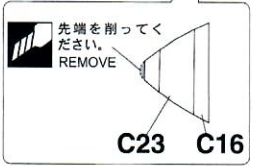
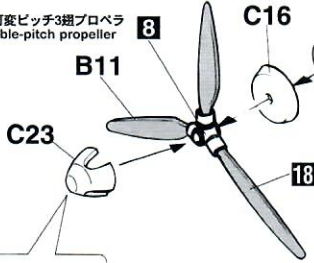
115 または 117 OR

C11-

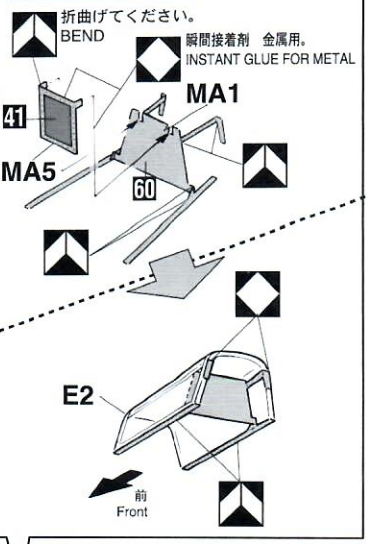
## 6 プロペラの取り付け Propeller Installation



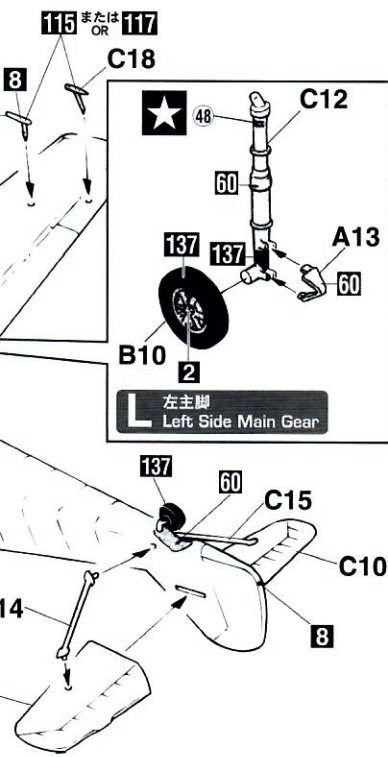
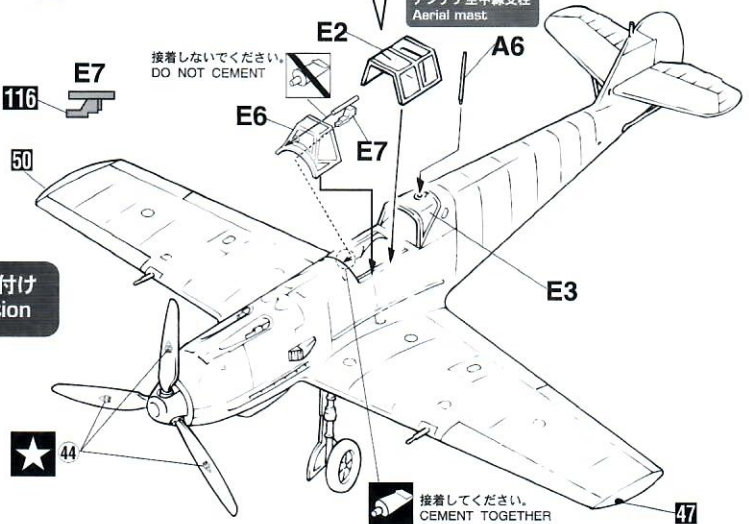
VDM 金属可変ピッチ3翅プロペラ  
VDM variable-pitch propeller



## 防弾鋼板の取り付け Armour plate Installation



## 7 キャノピーの取り付け Canopy Installation



## "アドルフ ガーランド" "Adolf Galland"



レジン部品は、瞬間接着剤で接着してください。  
Please bond the resin parts with the instant adhesive.

# Marking & Painting

マーキング及び塗装図

Markierungen und Bemalung

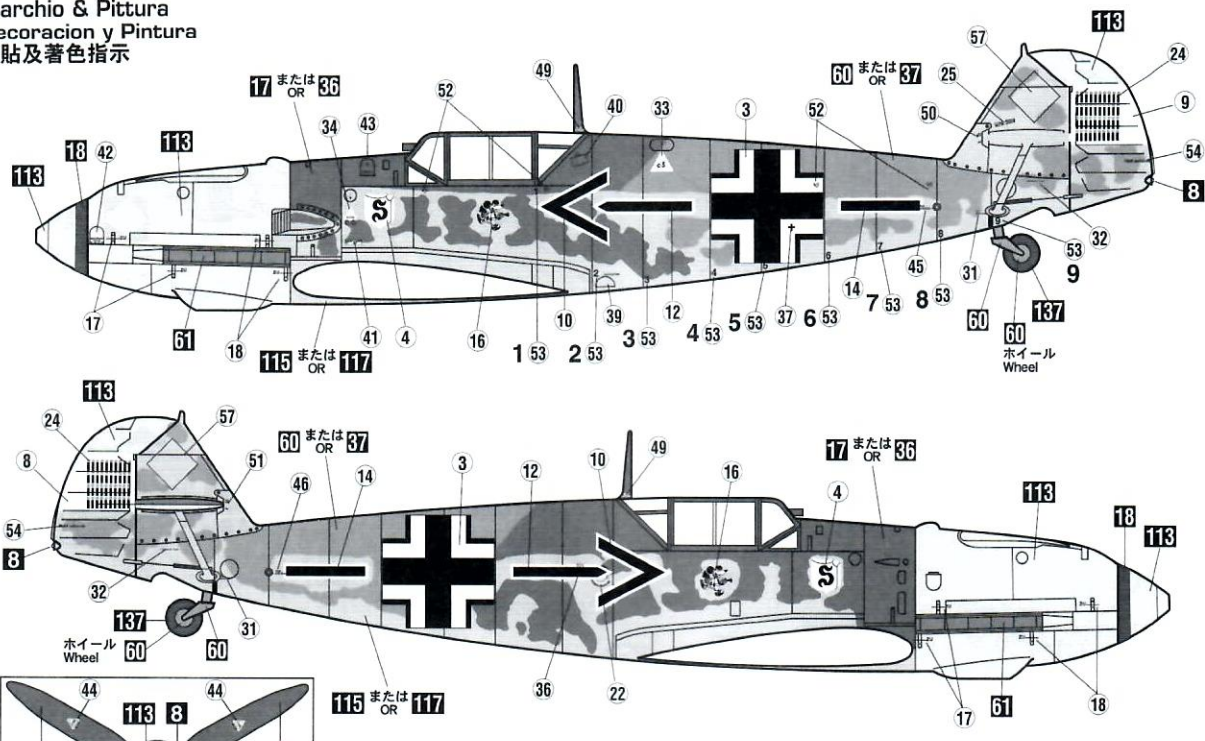
Decoration et Peinture

Marchio & Pittura

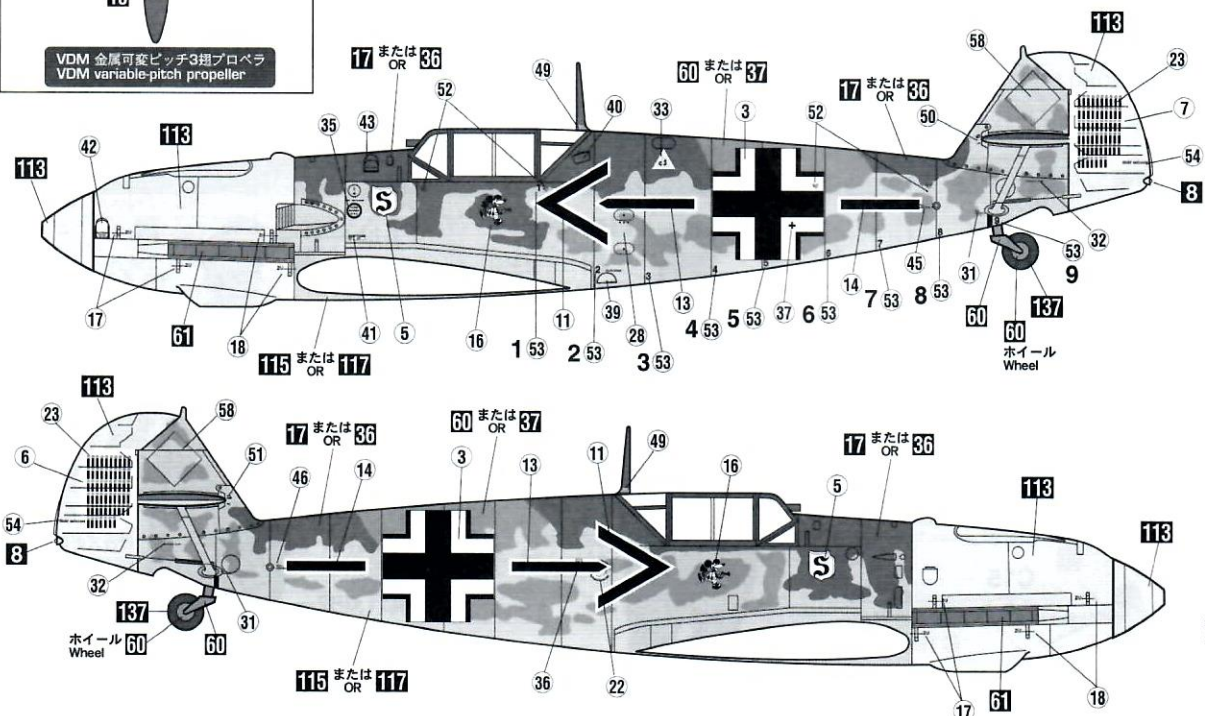
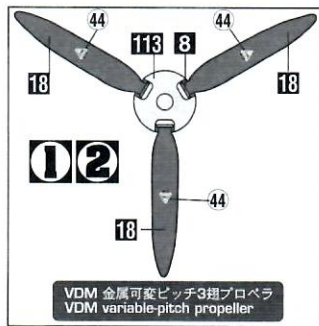
Decoracion y Pintura

標貼及着色指示

**1** Bf109E-4/N 第26 戦闘航空団 司令官 アドルフ ガーランド少佐 乗機 (40 機撃墜) (W.Nr5819) フランス オデン JG26, Kommodore Major Adolf Galland, France Sept. 1940.



**2** Bf109E-4/N 第26 戦闘航空団 司令官 アドルフ ガーランド中佐 乗機 (57 機撃墜) フランス オデン JG26, Kommodore Oberstleutnant Adolf Galland, Audembert, France Dec. 1940.



◆この塗装図は1/48スケールを、側面80%、上下面50%に縮小してあります。  
◆This marking chart has been reduced by 80% in the side view and 50% in the top and bottom views from 1/48 scale.

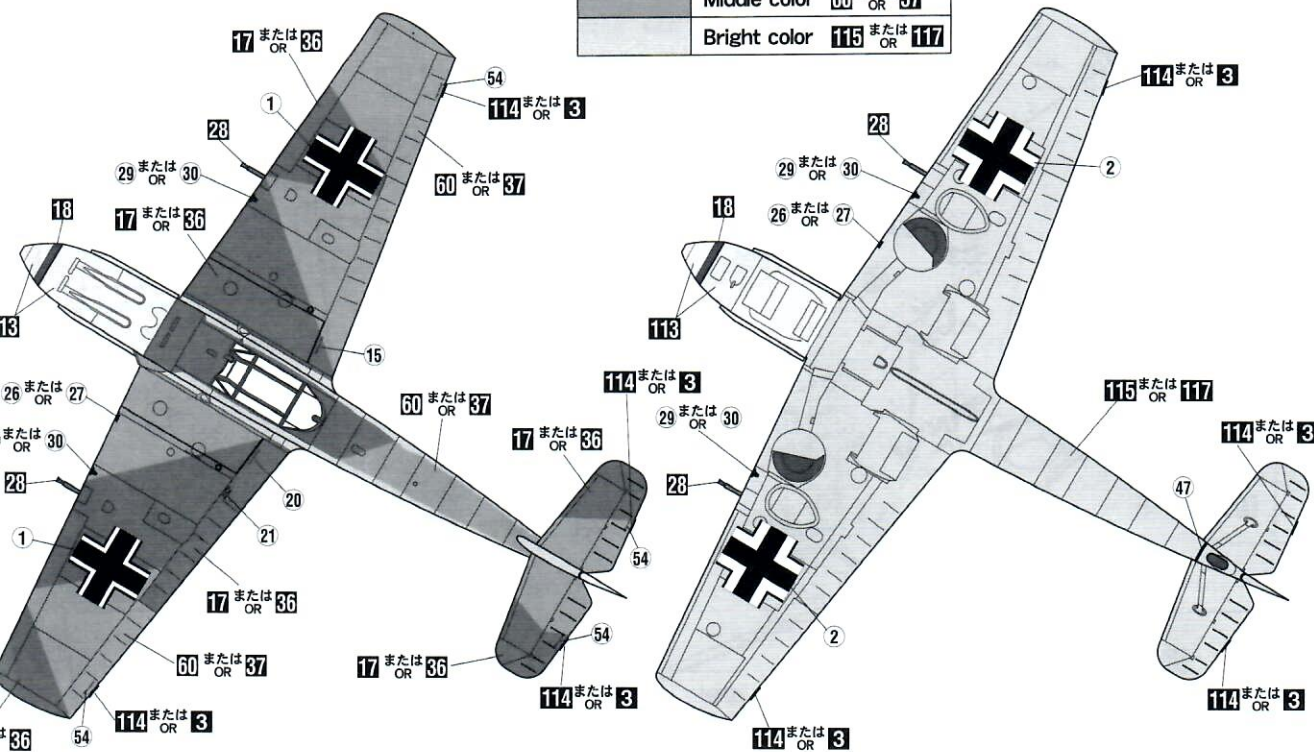
◆貼る指示のないデカールはご自由にお使いください。  
◆Decals without placement instructions may be used freely.

フランス 1940年9月

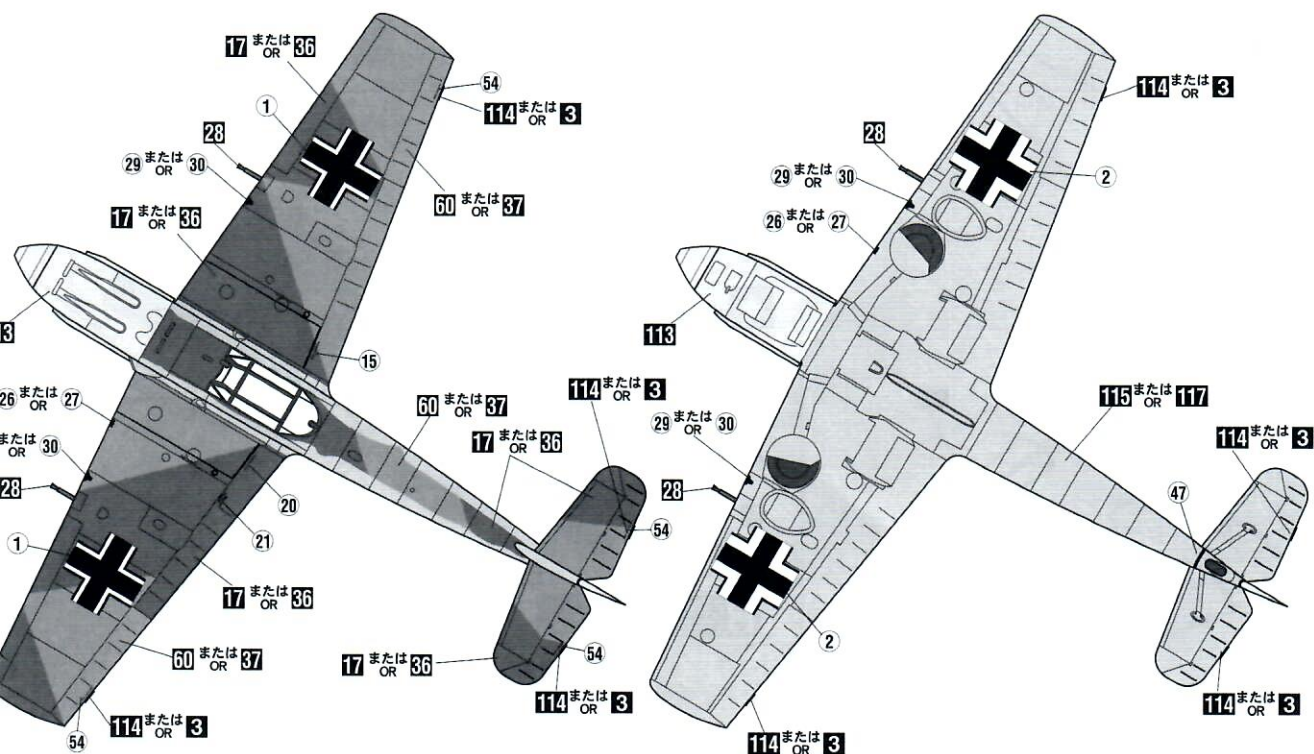
02

迷彩色 Camouflage color

|              |                |
|--------------|----------------|
| Deep color   | 17 または OR 36   |
| Middle color | 60 または OR 37   |
| Bright color | 115 または OR 117 |



ペール 1940年12月



## ■デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals



- 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- 水から出したらタオルの上の指先でデカールが動かか確認した後、貼る位置において静かに台紙をずらします。
- Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.

- デカールを貼るころのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.



- 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後、やわらかく、よく水をぬる布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。
- When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

## ■エッチング部品の用法について How to Prepare Etched Metal Parts



- 部品を切り離す前に台所用中性洗剤で洗浄します。
- Wash parts in a dishwashing detergent.
- 十分に濯ぎ乾かした後、市販のメタルプライマーを塗布します。
- Rinse thoroughly dry, and prime with a metal primer.
- エッチング用ハサミ等で切り取ります。
- Remove parts from the tree with "Etched Part Scissors".



- 小さな部品等は切り取る前に塗装しておいた方が作業が楽です。
- It is suggested that small parts be primed prior to removal from the tree.



- 鋭角に曲げる場合、先細のプライマー（スコードロンツール等）を使用し、緩く曲げる場合は丸い棒等に押あてて曲げてください。
- Use small, sharp edged pliers to make sharp bends up to 90 degrees, etc. Curves are made by rolling the part over a round tube until the desired bend is achieved.

## ■レジン部品の洗浄及び下地処理について Cleaning and Preparing Resin Parts for Use



- レジン部品は製法上止むを得ず気泡が残ります。小さいものは瞬間接着剤で、大きいものはポリパテでうめます。
- Resin parts will sometimes contain unwanted bubbles. Fill any small holes using CA cement. Fill larger holes with a poly putty.
- パテが乾燥してからペーパーで表面を整えます。
- Smooth surface using fine grit sandpapers when putty or CA is cured.
- 台所用中性洗剤でパーツを洗浄します。細かい凹凸の部分は歯ブラシ等を使って丁寧に洗浄します。
- Use a dishwashing detergent to wash parts, using a tooth brush to get into crevices and indentations, to remove any mold release agent, grease or oil.
- 洗剤を十分に洗い流しよく乾燥させてから市販の脱脂剤を柔らかい布に塗り、部品全体を拭い、乾かないうちに別の新しい布で拭きとってください。
- Rinse well and air dry. Remove any surface oils (finger prints, etc.) with a soft cloth and a few drops of benzine.
- 脱脂後30分以内に市販の樹脂用プライマーを塗布します。
- Parts should be primed within 30 minutes of degreasing with detergent, using any good resin primer.



- 洗浄で洗浄する時は水を使い、熱いお湯は使わないでください。部品が変形します。尚最初から変形していた部品を修正する時は逆にその特性を利用してください。
- DO NOT USE HOT WATER WHEN WASHING PARTS. Straighten any warped parts by softening the part in HOT WATER.

- 大きなレジン部品どうしの接着は、セロテープ等で仮組した状態で接着部に瞬間接着剤を流し込む様にします。
- DO NOT USE HOT WATER WHEN WASHING PARTS. Straighten any warped parts by softening the part in HOT WATER.

- レジン部品にメタル部品を接着する時は、ゼリー状の瞬間接着剤を使用すると便利です。
- Resin and metal parts should be glued together using a thick CA type adhesive.

- レジン部品の部品取り付け用の穴は、製法上浅くできています。ピンバイスで充分な深さにしておいてください。
- Parts holes in the resin are too shallow and require deepening using the proper sized drill in a pinvise.

- 透明部品に瞬間接着剤を使用すると白く曇ってしまいます。通常の接着剤用接着剤か、ビニール系の接着剤を使用してください。
- CA type glues can fog clear parts, so plastic cements should be used to adhere these parts.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS, EN RAISON DES PIECES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.

CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS

NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEBAT KLEINE ONDERDELEN.

ATENÇÃO: IMPRÓPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTEM PEÇAS PEQUENAS.

ATTENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.

FORSIGTIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE.

ΠΡΟΣΧΗ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΑΙΔΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ ΠΡΟΣΧΗ! ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ

### ■VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN

- Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbau sorgfältig durch.
- Verwenden Sie nur Kunststoffklebstoff und Kunststofflackfarben.
- Die gealterten Plastikteilen sollten zerreißen und weggeworfen werden, um zu verhindern, daß Kleinkinder beim Spielen darin erstickten.
- Handhaben Sie Klebstoff und Lackfarben niemals in der Nähe von offenen Flammen.
- Mit kleinemalt sparsam umgehen, und während des zusammenbaus für ausreichende ventilation sorgen.

### ■ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADAMENTE LO SIGUIENTE

- Antes del ensamble, estudie cuidadosamente las instrucciones.
- Emplee solamente cemento plástico y pinturas.
- Rompa y tire las bolsas de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan sofocarse jugando con ellas.
- No emplee nunca cemento ni pintura cerca de llamas.
- Usare l'adesivo moderatamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

### ■LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE

- Etudiez attentivement les instructions avant le montage.
- N'utiliser que de l'adhésif plastique et du vernis.
- Déchirer et jeter les sacs en plastiques vides pour éviter tout danger d'étouffement pour les enfants.
- Ne jamais utiliser d'adhésif ou du vernis près d'une flamme.
- Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant la construction.

### ■組立て前請先看清此說明。

- 請先看清說明書，把整體的順序之後才進入組件。
- 強力膠和塗料使用塑膠專用內的。商品的空袋為了不讓小孩子在頭上，請擲掉。
- 強力膠塗料不可在火的附近使用。

### ■LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO

- Studiare attentamente le istruzioni prima del montaggio.
- Usare solo adesivo e vernici per plastica.
- Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli.
- Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
- Utilizzo sufficiente adesivo e ventilare bene l'habitation durante la costruzione.

"WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS  
"WARNUNG" SCHARFE ECKEN UND KANTEN  
"Avertissement" Points essentiels de fonctionnement  
"ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE  
"AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO



注意

- \*組み立てる前に必ずお読みください。
- \*12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読みください。

1. 組み立ててモデルです。作る前に組み立て説明書をお読みください。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったり、飲み込んだりすると窒息のおそれがありますので、破り捨ててください。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
4. 部品はやむなくとがっている所がありますので使用目的以外は、絶対に遊ばないで下さい。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
5. 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようご注意ください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
6. 部品の組立ての際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱うと、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱ってください。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。  
\* 締め切った室内では使用しないでください。中毒の恐れがあります。  
\* 火の近くでの使用は絶対に止めてください。引火の恐れがあります。接着剤、塗料は目や口に入れないでください。
8. 誤って目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談してください。  
8. 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。



CAUTION

- \* MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.
- \* ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.

1. THIS BEING AN ASSEMBLY KIT, READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
2. TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
3. CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
4. DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
5. DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
6. WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
7. BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:  
\* DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.  
\* DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.  
\* DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO, WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
8. USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.



株式会社ハセガワ  
静岡県焼津市八橋3-1-2 〒425-8711 TEL (054) 628-8241  
HASEGAWA CORPORATION  
3-1-2 Yagusu, Yaizu, Shizuoka, 425-8711 Japan.

ハセガワ新製品情報

ハセガワウェブサイト

http://www.hasegawa-model.co.jp



© PRINTED IN JAPAN. 2020. 11 (N) FJM